

LEGISLATIVE COUNCIL

MINUTES

No. 8

Minutes of the meeting held on Wednesday 25 November 2009 at 11:00 am

Members present:

President

The Hon Jasper TSANG Yok-sing, GBS, JP

The Hon Albert HO Chun-yan

Ir Dr the Hon Raymond HO Chung-tai, SBS, S.B.St.J., JP

The Hon LEE Cheuk-yan

Dr the Hon David LI Kwok-po, GBM, GBS, JP

The Hon Fred LI Wah-ming, SBS, JP

Dr the Hon Margaret NG

The Hon James TO Kun-sun

The Hon CHEUNG Man-kwong

The Hon CHAN Kam-lam, SBS, JP

The Hon LEUNG Yiu-chung

Dr the Hon Philip WONG Yu-hong, GBS

The Hon LAU Kong-wah, JP

The Hon LAU Wong-fat, GBM, GBS, JP

The Hon Emily LAU Wai-hing, JP
The Hon Andrew CHENG Kar-foo
The Hon TAM Yiu-chung, GBS, JP
The Hon Abraham SHEK Lai-him, SBS, JP
The Hon LI Fung-ying, BBS, JP
The Hon Tommy CHEUNG Yu-yan, SBS, JP
The Hon Albert CHAN Wai-yip
The Hon Frederick FUNG Kin-kee, SBS, JP
The Hon Audrey EU Yuet-mee, SC, JP
The Hon Vincent FANG Kang, SBS, JP
The Hon WONG Kwok-hing, MH
The Hon LEE Wing-tat
Dr the Hon Joseph LEE Kok-long, SBS, JP
The Hon Jeffrey LAM Kin-fung, SBS, JP
The Hon Andrew LEUNG Kwan-yuen, SBS, JP
The Hon Alan LEONG Kah-kit, SC
The Hon LEUNG Kwok-hung
The Hon CHEUNG Hok-ming, GBS, JP
The Hon WONG Ting-kwong, BBS, JP
The Hon Ronny TONG Ka-wah, SC
The Hon CHIM Pui-chung
Prof the Hon Patrick LAU Sau-shing, SBS, JP
The Hon KAM Nai-wai, MH

The Hon Cyd HO Sau-lan

The Hon Starry LEE Wai-king

Dr the Hon LAM Tai-fai, BBS, JP

The Hon CHAN Hak-kan

The Hon Paul CHAN Mo-po, MH, JP

The Hon CHAN Kin-por, JP

The Hon Tanya CHAN

Dr the Hon Priscilla LEUNG Mei-fun

Dr the Hon LEUNG Ka-lau

The Hon CHEUNG Kwok-che

The Hon WONG Sing-chi

The Hon WONG Kwok-kin, BBS

The Hon WONG Yuk-man

The Hon IP Wai-ming, MH

The Hon IP Kwok-him, GBS, JP

The Hon Mrs Regina IP LAU Suk-yee, GBS, JP

Dr the Hon PAN Pey-chyou

The Hon Paul TSE Wai-chun

Dr the Hon Samson TAM Wai-ho, JP

Members absent:

The Hon Mrs Sophie LEUNG LAU Yau-fun, GBS, JP

The Hon WONG Yung-kan, SBS, JP

The Hon Miriam LAU Kin-yee, GBS, JP

The Hon Timothy FOK Tsun-ting, GBS, JP

Public officers attending:

The Hon Henry TANG Ying-yen, GBM, GBS, JP
The Chief Secretary for Administration

The Hon John TSANG Chun-wah, JP
The Financial Secretary

Prof Gabriel Matthew LEUNG, JP
Secretary for Food and Health

The Hon Matthew CHEUNG Kin-chung, GBS, JP
Secretary for Labour and Welfare

Prof the Hon K C CHAN, SBS, JP
Secretary for Financial Services and the Treasury

The Hon Mrs Carrie LAM CHENG Yuet-ngor, JP
Secretary for Development

Dr Kitty POON Kit, JP
Secretary for the Environment

The Hon Eva CHENG, JP
Secretary for Transport and Housing

Clerks in attendance:

Ms Pauline NG Man-wah, Secretary General

Mrs Constance LI TSOI Yeuk-lin, Assistant Secretary General (1)

Mrs Justina LAM CHENG Bo-ling, Assistant Secretary General (3)

Tabling of Papers

The following papers were laid on the table pursuant to Rule 21(2) of the Rules of Procedure:

<u>Subsidiary Legislation / Instruments</u>	<u>L.N. No.</u>
1. Inland Revenue (Double Taxation Relief on Income from Aircraft Operations) (Federal Democratic Republic of Ethiopia) Order (gazetted on 20.11.2009)	231/2009
2. Inland Revenue (Double Taxation Relief on Income from Aircraft Operations) (Republic of Maldives) Order (gazetted on 20.11.2009)	232/2009
3. Air Pollution Control (Motor Vehicle Fuel) (Amendment) Regulation 2009 (gazetted on 20.11.2009)	233/2009
4. Fees for Official Signatures and Miscellaneous Services (Amendment) Notice 2009 (gazetted on 20.11.2009)	234/2009

Other Papers

- No. 31 - Estate Agents Authority Annual Report 2008/09 (published on 18.11.2009)
- No. 32 - Report of the Director of Audit on the Accounts of the Government of the Hong Kong Special Administrative Region for the year ended 31 March 2009 (published on 25.11.2009)
- No. 33 - Report No. 53 of the Director of Audit on the results of value for money audits – October 2009 (published on 25.11.2009)
- No. 35 - Accounts of the Government for the year ended 31 March 2009 (published on 25.11.2009)

Questions

1. Hon LEE Wing-tat asked Question 1.

The Secretary for Transport and Housing replied.

Six Members asked supplementary questions and the Secretary for Transport and Housing replied.

2. Hon IP Kwok-him asked Question 2.

The Secretary for Development replied.

Six Members asked supplementary questions and the Secretary for Development replied.

3. Hon IP Wai-ming asked Question 3.

The Secretary for Labour and Welfare replied.

Eight Members asked supplementary questions. The Secretary for Labour and Welfare and the Secretary for Financial Services and the Treasury replied.

4. Dr Hon Joseph LEE asked Question 4.

The Secretary for Food and Health replied.

Four Members asked supplementary questions and the Secretary for Food and Health replied.

5. Hon Andrew CHENG asked Question 5.

The Secretary for Transport and Housing replied.

Four Members asked supplementary questions and the Secretary for Transport and Housing replied.

6. Ir Dr Hon Raymond HO asked Question 6.

The Secretary for the Environment replied.

Four Members asked supplementary questions and the Secretary for the Environment replied.

Written replies to Questions 7 to 19 were tabled for Members' information.

Members' Motions

Proposed resolution under the Interpretation and General Clauses Ordinance

Hon Albert HO moved the following motion and spoke on the motion:

RESOLVED that in relation to the Dumping at Sea (Exemption) (Amendment) Order 2009, published in the Gazette as Legal Notice No. 203 of 2009 and laid on the table of the Legislative Council on 4 November 2009, the period for amending subsidiary legislation referred to in section 34(2) of the Interpretation and General Clauses Ordinance (Cap. 1) be extended under section 34(4) of that Ordinance to the meeting of 6 January 2010.

Question on the motion proposed, put and agreed to.

Proposed resolution under the Interpretation and General Clauses Ordinance

Hon Audrey EU moved the following motion and spoke on the motion:

RESOLVED that in relation to the Energy Efficiency (Labelling of Products) Ordinance (Amendment of Schedules) Order 2009, published in the Gazette as Legal Notice No. 204 of 2009 and laid on the table of the Legislative Council on 4 November 2009, the period for amending subsidiary legislation referred to in section 34(2) of the Interpretation and General Clauses Ordinance (Cap. 1) be extended under section 34(4) of that Ordinance to the meeting of 6 January 2010.

Question on the motion proposed, put and agreed to.

Enhancing employment support and creating employment opportunities

Hon WONG Kwok-kin moved the following motion and spoke on the motion:

That, since the reunification, Hong Kong's growth in Gross Domestic Product has exceeded 40% but the population of the poor has increased persistently to over one million, and according to a report published by the United Nations Development Programme, Hong Kong even ranks first in the world in terms of disparity between the rich and the poor, the problem is attributed to the mismatch between manpower supply and job positions, the Government should allocate more resources to expand various employment services as well as continuing education and training, and create jobs to assist the grassroots in securing employment, thereby alleviating the disparity between the rich and the poor; in this connection, this Council urges the Government to adopt the following measures:

- (a) while developing the six industries, to provide various concessionary measures particularly targeting at labour-intensive industries, such as the recycling industry, in order to encourage and support the development of these industries;
- (b) to provide avenues to continuing education to enable young people, new arrivals, etc to equip themselves for taking up professional positions in the six industries at the middle ranking or supporting levels;
- (c) to introduce a territory-wide transport subsidy scheme to subsidize the costs of low-income employees in working across districts, so as to enable them to have more choices in jobs;
- (d) to provide re-employment support allowance and employment counseling, etc for the unemployed;
- (e) to establish a start-up fund to provide the unemployed with capital to set up their own businesses, and invite professionals to provide support on setting up and operating businesses;
- (f) to promote local community culture economy, issue licences to people engaged in arts and cultural performances and activities, and relax the restrictions on on-street arts and cultural activities; and
- (g) to consider allowing regulated hawking activities in specific areas or during specific periods, so as to provide opportunities for running small businesses.

While Hon WONG Kwok-kin was speaking, the President left the chair at 1:14 pm temporarily and the President's Deputy, Hon Fred LI, took the chair.

Question on Hon WONG Kwok-kin's motion proposed.

The President's Deputy stated that Hon WONG Sing-chi, Hon Tommy CHEUNG, Hon LEUNG Yiu-chung, Hon Cyd HO, Hon LI Fung-ying, Dr Hon Priscilla LEUNG, Hon LEUNG Kwok-hung, Hon LEE Cheuk-yan and Hon Audrey EU intended to move amendments to the motion. Also, Ir Dr Hon Raymond HO intended to move an amendment to Hon LI Fung-ying's amendment. In accordance with the Rules of Procedure, the motion and the amendments would be debated together in a joint debate.

Hon WONG Sing-chi, Hon Tommy CHEUNG, Hon LEUNG Yiu-chung, Hon Cyd HO, Hon LI Fung-ying, Dr Hon Priscilla LEUNG, Hon LEUNG Kwok-hung, Hon LEE Cheuk-yan and Hon Audrey EU, who intended to move amendments to the motion, spoke on the motion and the amendments.

At 2:43 pm, the President resumed the chair.

Ir Dr Hon Raymond HO, who intended to move an amendment to Hon LI Fung-ying's amendment, spoke on the motion and the amendments.

The Secretary for Labour and Welfare spoke on the motion and the amendments.

Fifteen Members spoke on the motion and the amendments.

Hon WONG Kwok-kin spoke on the amendments.

The Secretary for Labour and Welfare spoke again.

Hon WONG Sing-chi moved the following amendment to Hon WONG Kwok-kin's motion:

To delete “,” after “That” and substitute with “the problem of disparity between the rich and the poor has always been a concern in Hong Kong, and”; to delete “, the problem is attributed to the mismatch between manpower supply and job positions” after “in terms of disparity between the rich and the poor” and substitute with “; given the continuing socio-economic development as well as changes in the demand for knowledge and technology”; to delete “professional positions in the six industries at the middle ranking or supporting levels” after “taking up” and substitute with “suitable positions in various sectors and industries”; to add “and open it for application by all eligible Hong Kong people, so as” after “transport subsidy scheme”; to delete “, so as to” after “districts” and substitute with “and”; and to delete “issue licences to people engaged in arts and cultural performances and activities,” after “economy,”.

Question on Hon WONG Sing-chi's amendment to Hon WONG Kwok-kin's motion proposed, put and agreed to.

The President stated that Hon LEUNG Kwok-hung had indicated that he would withdraw his amendment to Hon WONG Kwok-kin's motion if Hon WONG Sing-chi's amendment was passed. Hon LEUNG Kwok-hung had therefore withdrawn his amendment.

As Hon WONG Sing-chi's amendment had been passed, the President granted leave for Hon Tommy CHEUNG to revise the terms of his amendment.

Hon Tommy CHEUNG moved the following further amendment to Hon WONG Kwok-kin's motion as amended by Hon WONG Sing-chi:

To add “; (h) to provide free medium-term and short-term training places in various courses, including those on basic computer skills and language proficiency, etc, for middle-aged people with low educational attainment and low income, and provide an allowance for value-adding to attract those people to pursue further studies, thereby

enhancing their competitiveness and enabling them to enjoy better remuneration packages; (i) in the light of the long-term manpower shortage in some industries, such as the testing and certification industry, and the large number of job vacancies in these industries which are suitable for people with average educational attainment, to expeditiously put forward a concrete blueprint on manpower training and planning, so as to strengthen the relevant education and training efforts and attract suitable talents to enter these industries for development; (j) to review the licensing policy for ‘dai pai dongs’, which includes assisting the operators of ‘dai pai dongs’ in identifying suitable sites to continue their operation, so as to ensure that the traditional culinary culture of ‘dai pai dongs’ will pass on continuously, thereby creating more employment opportunities; and (k) to retain as far as possible the existing open-air bazaars and suspend temporarily the Voluntary Surrender Scheme for hawkers” immediately before the full stop.

Question on Hon Tommy CHEUNG’s amendment to Hon WONG Kwok-kin’s motion as amended by Hon WONG Sing-chi proposed, put and agreed to.

The President stated that Hon LI Fung-ying had indicated that she would withdraw her amendment to Hon WONG Kwok-kin’s motion if Hon Tommy CHEUNG’s amendment was passed. Hon LI Fung-ying had therefore withdrawn her amendment. Ir Dr Hon Raymond HO therefore might not move his amendment to Hon LI Fung-ying’s amendment.

As Hon WONG Sing-chi’s and Hon Tommy CHEUNG’s amendments had been passed, the President granted leave for Hon LEUNG Yiu-chung to revise the terms of his amendment.

Hon LEUNG Yiu-chung moved the following further amendment to Hon WONG Kwok-kin’s motion as amended by Hon WONG Sing-chi and Hon Tommy CHEUNG, and explained the revised terms of his amendment to the Council:

To add “; and (l) to establish a standard poverty line to serve as the basis for formulating a comprehensive policy on poverty alleviation and employment of the grassroots, and establish a representative committee on poverty alleviation and employment to promote the implementation of the strategies for alleviating poverty and supporting employment” immediately before the full stop.

Question on Hon LEUNG Yiu-chung’s amendment to Hon WONG Kwok-kin’s motion as amended by Hon WONG Sing-chi and Hon Tommy CHEUNG proposed and put.

Hon Jeffrey LAM claimed a division. The President then ordered the Council to proceed to a division under Rule 47(1) of the Rules of Procedure.

The President announced that among the Members returned by functional constituencies, 22 were present, 13 were in favour of the amendment, eight against it and one abstained; while among the Members returned by geographical constituencies through direct elections, 29 were present, 25 were in favour of the amendment, one against it and two abstained. (Voting record in Appendix I.) Since the question was agreed by a majority of each of the two groups of Members present, he declared that the amendment was passed.

Hon Fred LI rose to move the following motion without notice:

That in the event of further divisions in relation to the motion on “Enhancing employment support and creating employment opportunities” or amendments thereto, the Council do proceed to each of such divisions after the division bell has been rung for one minute.

Question on the motion proposed, put and agreed to.

As Hon WONG Sing-chi’s, Hon Tommy CHEUNG’s and Hon LEUNG Yiu-chung’s amendments had been passed, the President granted leave for Hon Cyd HO to revise the terms of her amendment.

Hon Cyd HO moved the following further amendment to Hon WONG Kwok-kin’s motion as amended by Hon WONG Sing-chi, Hon Tommy CHEUNG and Hon LEUNG Yiu-chung, and explained the revised terms of her amendment to the Council:

To add “; and (m) to include ‘elimination of working poverty’ as one of the objectives for the enactment of legislation on minimum wage” immediately before the full stop.

Question on Hon Cyd HO’s amendment to Hon WONG Kwok-kin’s motion as amended by Hon WONG Sing-chi, Hon Tommy CHEUNG and Hon LEUNG Yiu-chung proposed, put and agreed to.

The President stated that Dr Hon Priscilla LEUNG had indicated that she would withdraw her amendment to Hon WONG Kwok-kin’s motion if Hon Cyd HO’s amendment was passed. Dr Hon Priscilla LEUNG had therefore withdrawn her amendment.

The President suspended the meeting at 5:20 pm to discuss the voting arrangements with the Clerk.

The Council resumed at 5:24 pm.

As Hon WONG Sing-chi’s, Hon Tommy CHEUNG’s, Hon LEUNG Yiu-chung’s and Hon Cyd HO’s amendments had been passed, the President granted leave for Hon LEE Cheuk-yan to revise the terms of his amendment.

Hon LEE Cheuk-yan moved the following further amendment to Hon WONG Kwok-kin's motion as amended by Hon WONG Sing-chi, Hon Tommy CHEUNG, Hon LEUNG Yiu-chung and Hon Cyd HO:

To add “; (n) to extend the on-the-job training period under the Youth Pre-employment Training Programme and the Youth Work Experience and Training Scheme ('YPTP·YWETS'), and request the employers participating in YPTP·YWETS to draw up detailed training plans for the trainees and regularly review their training progress, thereby enhancing the effectiveness of YPTP·YWETS and increasing their employment opportunities; and (o) to restructure the employment services of the Labour Department, establish district-based skills and employment counselling centres, and provide job seeking allowance and one-stop services for the unemployed and job seekers, which includes providing information on job vacancies and training courses, providing counselling on employment and training for people in need, and assisting job seekers with financial difficulties to apply for other assistance, such as Comprehensive Social Security Allowance, public housing rent reduction, tuition fee remission for their children, waiver of medical fees, etc, with a view to helping them to tide over the difficult times and enabling them to have peace of mind when looking for jobs during the unemployment period” immediately before the full stop.

Question on Hon LEE Cheuk-yan's amendment to Hon WONG Kwok-kin's motion as amended by Hon WONG Sing-chi, Hon Tommy CHEUNG, Hon LEUNG Yiu-chung and Hon Cyd HO proposed and put.

Hon Abraham SHEK claimed a division. The President then ordered the Council to proceed to a division under Rule 49(5) of the Rules of Procedure.

The President announced that among the Members returned by functional constituencies, 20 were present, 12 were in favour of the amendment, six against it and two abstained; while among the Members returned by geographical constituencies through direct elections, 28 were present, 23 were in favour of the amendment, one against it and three abstained. (Voting record in Appendix II.) Since the question was agreed by a majority of each of the two groups of Members present, he declared that the amendment was passed.

As Hon WONG Sing-chi's, Hon Tommy CHEUNG's, Hon LEUNG Yiu-chung's, Hon Cyd HO's and Hon LEE Cheuk-yan's amendments had been passed, the President granted leave for Hon Audrey EU to revise the terms of her amendment.

Hon Audrey EU moved the following further amendment to Hon WONG Kwok-kin's motion as amended by Hon WONG Sing-chi, Hon Tommy CHEUNG, Hon LEUNG Yiu-chung, Hon Cyd HO and Hon LEE Cheuk-yan, and explained the revised terms of her amendment to the Council:

To add “; and (p) to improve the business environment of the recycling industry, which includes providing more market outlets for the materials recovered, creating job positions in the recycling industry and considering the introduction of a licensing system to upgrade the recycling industry” immediately before the full stop.

Question on Hon Audrey EU’s amendment to Hon WONG Kwok-kin’s motion as amended by Hon WONG Sing-chi, Hon Tommy CHEUNG, Hon LEUNG Yiu-chung, Hon Cyd HO and Hon LEE Cheuk-yan proposed, put and agreed to.

Hon WONG Kwok-kin replied.

Question on Hon WONG Kwok-kin’s motion as amended by Hon WONG Sing-chi, Hon Tommy CHEUNG, Hon LEUNG Yiu-chung, Hon Cyd HO, Hon LEE Cheuk-yan and Hon Audrey EU put and agreed to.

Support for people with mental illness and people recovering from mental illness

Dr Hon PAN Pey-chyou declared that he was a psychiatrist working in the Hospital Authority, and that personal interest was not involved in the motion. He then moved the following motion and spoke on the motion:

That, in view of the increasing number of people receiving psychiatric diagnosis and treatment in Hong Kong, as well as the rising trend of incidents and tragedies involving people with severe mental illness in recent years, which reflect that the services currently provided to people with mental illness and people recovering from mental illness are insufficient and must be improved, this Council urges the Government to:

- (a) formulate a comprehensive and long-term policy on mental health, so as to set a clear direction for the prevention, early detection, treatment, rehabilitation, long-term care and public education of mental illness;
- (b) allocate more resources to train and recruit psychiatric healthcare and rehabilitation professionals and ancillary personnel, including doctors, social workers, nurses, occupational therapists, clinical psychologists and physiotherapists, etc, to provide comprehensive services to people with mental illness and people recovering from mental illness;
- (c) clearly position psychiatric services in the public sector so that resources are effectively utilized to treat people whose mental illness is more severe, provide the grassroots with appropriate treatment and train medical and nursing staff at all levels to serve the community, and resolve the problems in the distribution of resources and facilities among the clusters so as to enhance effectiveness of the services;

- (d) suspend the reduction of psychiatric beds and re-introduce evening consultation services in order to provide appropriate services to people recovering from mental illness who have to work in the daytime;
- (e) strengthen training on professional knowledge on psychiatry for healthcare personnel in family medicine and enhance the collaboration between family medicine and psychiatric services, so that family doctors can diagnose and treat various types of mental illness at an early stage and make timely referral of people with severe mental illness to psychiatric units for follow-up;
- (f) allocate more resources for pharmacological and non-pharmacological treatments so that people with mental illness can receive the most suitable treatment for their illness;
- (g) further develop the community medical and rehabilitation services to cater for the needs of people with mental illness and people recovering from mental illness, reinforce the collaboration of these two types of services, and consolidate the existing services, with a view to strengthening the support for people recovering from mental illness and their families;
- (h) assign case managers on a long term basis to closely follow up cases, so that patients can receive appropriate services and support during various stages of rehabilitation;
- (i) establish additional mental health centres in the community to provide integrated services to people with mental illness and people recovering from mental illness;
- (j) increase subvented places to accommodate the needy people with mental illness who are discharged from hospitals, and strengthen the regulation of the quality of self-financing hostels;
- (k) encourage the private and public sectors to employ people with disabilities, including people recovering from mental illness, and encourage the participation of the private sector by means of tax concession etc; and
- (l) pro-actively promote public education and volunteer work on mental health, eliminate discrimination against people with mental illness and people recovering from mental illness in the community, so that people with mental illness will be more active in receiving medical treatment and people recovering from mental illness can reintegrate into the society more smoothly.

Question on Dr Hon PAN Pey-chyou's motion proposed.

The President stated that three Members would move amendments to the motion. In accordance with the Rules of Procedure, the motion and the amendments would be debated together in a joint debate.

Hon WONG Sing-chi, Dr Hon Joseph LEE and Dr Hon LEUNG Ka-lau, who would move amendments to the motion, spoke on the motion and the amendments.

The Secretary for Food and Health and the Secretary for Labour and Welfare spoke on the motion and the amendments.

While the Secretary for Labour and Welfare was speaking, the President left the chair at 6:29 pm temporarily and the President's Deputy, Hon Fred LI, took the chair.

Nine Members and Hon WONG Kwok-kin spoke on the motion and the amendments.

At 7:31 pm, while Hon WONG Kwok-kin was speaking, the President resumed the chair.

Three more Members spoke on the motion and the amendments.

Dr Hon PAN Pey-chyou spoke on the amendments.

The Secretary for Food and Health and the Secretary for Labour and Welfare spoke again.

Hon WONG Sing-chi moved the following amendment to Dr Hon PAN Pey-chyou's motion:

To delete "in view of" after "That," and substitute with "in the absence of a long-term policy on mental health, "; to delete ", which" after "in recent years"; to delete "," after "improved" and substitute with ","; to delete "and" after "long-term care" and substitute with ","; to add "and research on" after "public education of"; to delete ";" before the original "(b)" and substitute with ", strengthen community nurse service in response to the deteriorating mental health of the public, and put in place a clear administration structure and regularly review the effectiveness of implementation of the policy; (b) establish a mental health council comprising government officials, medical professionals, social work professionals, representatives of people recovering from mental illness as well as their family members to harmonize and coordinate psychiatric services and advise on the policy on mental health; "; to delete the original "(b)" and substitute with "(c)"; to add "(d) set up multi-disciplinary community psychiatric treatment teams for various professionals such as psychiatric doctors, clinical psychologists, social workers, psychiatric nurses, occupational therapists and physiotherapists etc to follow up cases through outreaching services;" after

“comprehensive services to people with mental illness and people recovering from mental illness;”; to delete the original “(c)” and substitute with “(e)””; to delete the original “(d)” and substitute with “(f)””; to delete the original “(e)” and substitute with “(g)””; to delete the original “(f)” and substitute with “(h)””; to delete the original “(g)” and substitute with “(i)””; to add “to improve the problem of disconnection between service referral and acceptance” after “the existing services”; to delete the original “(h)” and substitute with “(j)””; to delete the original “(i)” and substitute with “(k)””; to delete the original “(j)” and substitute with “(l)””; to add “(m) create a database of people with mental illness to record their illness, treatment progress, service acceptance and criminal records for better understanding of their condition, so relevant professionals will more easily follow-up and render assistance; (n) provide long-term and stable support for family members of people with mental illness and the organizations concerned; ” after “self-financing hostels;”; to delete the original “(k)” and substitute with “(o)””; to delete “encourage the private and public sectors” before “to employ people” and substitute with “establish an indicator for hiring people with disabilities and motivate various organizations to formulate recruitment policy on and procedures for hiring people with disabilities, for government departments, public bodies and subvented organizations to take the lead”; to delete “and” after “tax concession etc;” and substitute with “(p) review the existing vocational rehabilitation service provided to people recovering from mental illness and enhance on-the-job training to upgrade their capabilities, so as to facilitate them to re-enter the job market; and”; and to delete the original “(l)” and substitute with “(q)””.

Question on Hon WONG Sing-chi’s amendment to Dr Hon PAN Pey-chyou’s motion proposed and put.

Dr Hon PAN Pey-chyou claimed a division. The President then ordered the Council to proceed to a division under Rule 47(1) of the Rules of Procedure.

The division bell then rang for three minutes. After the division bell had stopped ringing, the President noted the absence of a quorum and directed the Clerk to summon Members to the meeting. A quorum was then present.

The President announced that among the Members returned by functional constituencies, 15 were present, four were in favour of the amendment and 11 abstained; while among the Members returned by geographical constituencies through direct elections, 15 were present, eight were in favour of the amendment and six abstained. (Voting record in Appendix III.) Since the question was not agreed by a majority of each of the two groups of Members present, he declared that the amendment was negatived.

Hon Fred LI rose to move the following motion without notice:

That in the event of further divisions in relation to the motion on “Support for people with mental illness and people recovering from mental illness” or amendments thereto, the Council do proceed to each of such divisions after the division bell has been rung for one minute.

Question on the motion proposed, put and agreed to.

Dr Hon Joseph LEE moved the following amendment to Dr Hon PAN Pey-chyou's motion:

To add "(b) review the psychiatric services under the Hospital Authority and those provided by non-profit-making organizations at present so as to ensure an effective allocation of resources between them, with a view to enhancing the quality and efficiency of psychiatric services;" after "public education of mental illness;"; to delete the original "(b)" and substitute with "(c)"; to add "(including psychiatric nurses and community psychiatric nurses)" after "nurses"; to delete the original "(c)" and substitute with "(d)"; to delete the original "(d)" and substitute with "(e)"; to delete the original "(e)" and substitute with "(f)"; to delete the original "(f)" and substitute with "(g)"; to delete the original "(g)" and substitute with "(h)"; to delete the original "(h)" and substitute with "(i)"; to delete the original "(i)" and substitute with "(j)"; to delete the original "(j)" and substitute with "(k)"; to delete the original "(k)" and substitute with "(l)"; to delete "and (l)" after "tax concession etc;" and substitute with "(m)"; and to add "; (n) allocate more resources to fully develop the Extending Care Patients Intensive Treatment, Early Diversion and Rehabilitation Stepping Stone ('EXITERS') programme in various clusters to provide intensive rehabilitation training to long-stay patients with mental illness, so as to facilitate their early discharge and return to the community; and (o) provide relevant talks or training to family members of people recovering from mental illness who will soon be discharged, so as to assist the family members in adapting to and understanding the essential elements and techniques of dealing with people recovering from mental illness to avoid provoking them, and to enhance the family members' knowledge about early detection of their relapse" immediately before the full stop.

Question on Dr Hon Joseph LEE's amendment to Dr Hon PAN Pey-chyou's motion proposed, put and agreed to.

As Dr Hon Joseph LEE's amendment had been passed, the President granted leave for Dr Hon LEUNG Ka-lau to revise the terms of his amendment.

Dr Hon LEUNG Ka-lau moved the following further amendment to Dr Hon PAN Pey-chyou's motion as amended by Dr Hon Joseph LEE:

To add "; (p) devise a full-coverage medical insurance scheme to provide adequate coverage for mental illness treatment and rehabilitation services to people with mental illness and people recovering from mental illness, and provide tax concessions to encourage people with mental illness and people recovering from mental illness to take out medical insurance; and (q) set up an independent 'Mental Health Research Fund' to encourage, promote and finance research on the prevention, treatment and control of mental illness, as well as the development of healthcare policy" immediately before the full stop.

Question on Dr Hon LEUNG Ka-lau's amendment to Dr Hon PAN Pey-chyou's motion as amended by Dr Hon Joseph LEE proposed, put and agreed to.

Dr Hon PAN Pey-chyou replied.

Question on Dr Hon PAN Pey-chyou's motion as amended by Dr Hon Joseph LEE and Dr Hon LEUNG Ka-lau put and agreed to.

Next meeting

The President declared that the next meeting of the Council would be held on 2 December 2009 at 11:00 am.

The Council was adjourned at 8:52 pm.

(Jasper TSANG Yok-sing)
President
22 December 2009

Council Chamber
Hong Kong

投票 VOTE: 1
日期 DATE: 25/11/2009
時間 TIME: 05:13:16 下午pm

動議 MOTION: 梁耀忠議員對黃國健議員就「加強就業支援、創造就業機會」所提，經黃成智議員及張宇人議員修正的議案，作出的修正案
AMENDMENT BY HON LEUNG YIU-CHUNG TO HON WONG KWOK-KIN'S MOTION ON "ENHANCING EMPLOYMENT SUPPORT AND CREATING EMPLOYMENT OPPORTUNITIES" AS AMENDED BY HON WONG SING-CHI AND HON TOMMY CHEUNG

動議人 MOVED BY: 梁耀忠 LEUNG Yiu-chung

	功能團體 Functional Constituencies	地方選區 Geographical Constituencies	最後結果 Final Result
出席 Present	22	29	
投票 Vote	22	28	
贊成 Yes	13	25	
反對 No	8	1	
棄權 Abstain	1	2	
結果 Result	通過 Passed	通過 Passed	通過 Passed

個別表決如下 THE INDIVIDUAL VOTES WERE AS FOLLOWS:

議員 MEMBER	投票 VOTE	議員 MEMBER	投票 VOTE
功能團體 Functional Constituencies		地方選區 Geographical Constituencies	
何鍾泰 Dr Raymond HO	反對 NO	曾鈺成 TSANG Yok-sing	出席 PRESENT
李國寶 Dr David LI		何俊仁 Albert HO	贊成 YES
吳靄儀 Dr Margaret NG	贊成 YES	李卓人 LEE Cheuk-yan	贊成 YES
張文光 CHEUNG Man-kwong	贊成 YES	李華明 Fred LI	贊成 YES
梁劉柔芬 Mrs Sophie LEUNG		涂謹申 James TO	贊成 YES
黃宜弘 Dr Philip WONG	反對 NO	陳鑑林 CHAN Kam-lam	贊成 YES
黃容根 WONG Yung-kan		梁耀忠 LEUNG Yiu-chung	贊成 YES
劉皇發 LAU Wong-fat		劉江華 LAU Kong-wah	棄權 ABSTAIN
劉健儀 Miriam LAU		劉慧卿 Emily LAU	贊成 YES
霍震霆 Timothy FOK		鄭家富 Andrew CHENG	贊成 YES
石禮謙 Abraham SHEK	反對 NO	譚耀宗 TAM Yiu-chung	贊成 YES
李鳳英 LI Fung-ying	贊成 YES	陳偉業 Albert CHAN	贊成 YES
張宇人 Tommy CHEUNG	反對 NO	馮檢基 Frederick FUNG	贊成 YES
方剛 Vincent FANG	反對 NO	余若薇 Audrey EU	贊成 YES
李國麟 Dr Joseph LEE	贊成 YES	王國興 WONG Kwok-hing	贊成 YES
林健鋒 Jeffrey LAM	反對 NO	李永達 LEE Wing-tat	
梁君彥 Andrew LEUNG	反對 NO	梁家傑 Alan LEONG	贊成 YES
黃定光 WONG Ting-kwong	贊成 YES	梁國雄 LEUNG Kwok-hung	贊成 YES
詹培忠 CHIM Pui-chung		張學明 CHEUNG Hok-ming	贊成 YES
劉秀成 Prof Patrick LAU	反對 NO	湯家驊 Ronny TONG	贊成 YES
林大輝 Dr LAM Tai-fai	贊成 YES	甘乃威 KAM Nai-wai	贊成 YES
陳茂波 Paul CHAN	贊成 YES	何秀蘭 Cyd HO	贊成 YES
陳健波 CHAN Kin-por	贊成 YES	李慧琼 Starry LEE	贊成 YES
梁家駒 Dr LEUNG Ka-lau	贊成 YES	陳克勤 CHAN Hak-kan	贊成 YES
張國柱 CHEUNG Kwok-che	贊成 YES	陳淑莊 Tanya CHAN	贊成 YES
葉偉明 IP Wai-ming	贊成 YES	梁美芬 Dr Priscilla LEUNG	反對 NO
葉國謙 IP Kwok-him	贊成 YES	黃成智 WONG Sing-chi	贊成 YES
潘佩璆 Dr PAN Pey-chyau	贊成 YES	黃國健 WONG Kwok-kin	贊成 YES
謝偉俊 Paul TSE	棄權 ABSTAIN	黃毓民 WONG Yuk-man	贊成 YES
譚偉豪 Dr Samson TAM		葉劉淑儀 Mrs Regina IP	棄權 ABSTAIN

秘書 CLERK

投票 VOTE: 2
 日期 DATE: 25/11/2009
 時間 TIME: 05:26:27 下午pm

動議 MOTION: 李卓人議員對黃國健議員就「加強就業支援、創造就業機會」所提，經黃成智議員、~~及~~
~~張宇人議員、~~~~及~~~~梁耀忠議員~~ ~~及~~~~何秀蘭議員、~~~~及~~~~李鳳英議員、~~~~及~~~~何鍾泰~~
 議員~~及~~~~梁美芬議員~~修正的議案，作出的修正案
 AMENDMENT BY HON LEE CHEUK-YAN TO HON WONG KWOK-KIN'S MOTION ON
 "ENHANCING EMPLOYMENT SUPPORT AND CREATING EMPLOYMENT
 OPPORTUNITIES" AS AMENDED BY HON WONG SING-CHI, ~~AND~~ HON TOMMY
 CHEUNG, ~~AND~~ HON LEUNG YIU-CHUNG, ~~AND~~ HON CYD HO, ~~AND~~ HON LI
 FUNG-YING, ~~AND~~ DR HON RAYMOND HO, ~~AND~~ DR HON PRISCILLA LEUNG

動議人 MOVED BY: 李卓人 LEE Cheuk-yan

	功能團體 Functional Constituencies	地方選區 Geographical Constituencies	最後結果 Final Result
出席 Present	20	28	
投票 Vote	20	27	
贊成 Yes	12	23	
反對 No	6	1	
棄權 Abstain	2	3	
結果 Result	通過 Passed	通過 Passed	通過 Passed

個別表決如下 THE INDIVIDUAL VOTES WERE AS FOLLOWS:

議員 MEMBER	投票 VOTE	議員 MEMBER	投票 VOTE
功能團體 Functional Constituencies		地方選區 Geographical Constituencies	
何鍾泰 Dr Raymond HO	反對 NO	曾鈺成 TSANG Yok-sing	出席 PRESENT
李國寶 Dr David LI		何俊仁 Albert HO	贊成 YES
吳靄儀 Dr Margaret NG	贊成 YES	李卓人 LEE Cheuk-yan	贊成 YES
張文光 CHEUNG Man-kwong	贊成 YES	李華明 Fred LI	贊成 YES
梁劉柔芬 Mrs Sophie LEUNG		涂謹申 James TO	贊成 YES
黃宜弘 Dr Philip WONG	反對 NO	陳鑑林 CHAN Kam-lam	贊成 YES
黃容根 WONG Yung-kan		梁耀忠 LEUNG Yiu-chung	贊成 YES
劉皇發 LAU Wong-fat		劉江華 LAU Kong-wah	贊成 YES
劉健儀 Miriam LAU		劉慧卿 Emily LAU	
霍震霆 Timothy FOK		鄭家富 Andrew CHENG	贊成 YES
石禮謙 Abraham SHEK	反對 NO	譚耀宗 TAM Yiu-chung	贊成 YES
李鳳英 LI Fung-ying	贊成 YES	陳偉業 Albert CHAN	贊成 YES
張宇人 Tommy CHEUNG		馮檢基 Frederick FUNG	贊成 YES
方剛 Vincent FANG		余若薇 Audrey EU	贊成 YES
李國麟 Dr Joseph LEE	贊成 YES	王國興 WONG Kwok-hing	棄權 ABSTAIN
林健鋒 Jeffrey LAM	反對 NO	李永達 LEE Wing-tat	
梁君彥 Andrew LEUNG	反對 NO	梁家傑 Alan LEONG	贊成 YES
黃定光 WONG Ting-kwong	贊成 YES	梁國雄 LEUNG Kwok-hung	贊成 YES
詹培忠 CHIM Pui-chung		張學明 CHEUNG Hok-ming	贊成 YES
劉秀成 Prof Patrick LAU	反對 NO	湯家驊 Ronny TONG	贊成 YES
林大輝 Dr LAM Tai-fai	贊成 YES	甘乃威 KAM Nai-wai	贊成 YES
陳茂波 Paul CHAN	贊成 YES	何秀蘭 Cyd HO	贊成 YES
陳健波 CHAN Kin-por	贊成 YES	李慧琼 Starry LEE	贊成 YES
梁家驩 Dr LEUNG Ka-lau	贊成 YES	陳克勤 CHAN Hak-kan	贊成 YES
張國柱 CHEUNG Kwok-che	贊成 YES	陳淑莊 Tanya CHAN	贊成 YES
葉偉明 IP Wai-ming	棄權 ABSTAIN	梁美芬 Dr Priscilla LEUNG	反對 NO
葉國謙 IP Kwok-him	贊成 YES	黃成智 WONG Sing-chi	贊成 YES
潘佩璆 Dr PAN Pey-chyou	棄權 ABSTAIN	黃國健 WONG Kwok-kin	棄權 ABSTAIN
謝偉俊 Paul TSE	贊成 YES	黃毓民 WONG Yuk-man	贊成 YES
譚偉豪 Dr Samson TAM		葉劉淑儀 Mrs Regina IP	棄權 ABSTAIN

秘書 CLERK

投票 VOTE: 3
日期 DATE: 25/11/2009
時間 TIME: 08:45:42 下午pm

動議 MOTION: 黃成智議員對潘佩璆議員的「對精神病患者及康復者的支援」議案，作出的修正案
AMENDMENT BY HON WONG SING-CHI TO DR HON PAN PEY-CHYOU'S MOTION ON
"SUPPORT FOR PEOPLE WITH MENTAL ILLNESS AND PEOPLE RECOVERING FROM
MENTAL ILLNESS"

動議人 MOVED BY: 黃成智 WONG Sing-chi

	功能團體 Functional Constituencies	地方選區 Geographical Constituencies	最後結果 Final Result
出席 Present	15	15	
投票 Vote	15	14	
贊成 Yes	4	8	
反對 No	0	0	
棄權 Abstain	11	6	
結果 Result	否決 Negatived	通過 Passed	否決 Negatived

個別表決如下 THE INDIVIDUAL VOTES WERE AS FOLLOWS:

議員 MEMBER	投票 VOTE	議員 MEMBER	投票 VOTE
功能團體 Functional Constituencies		地方選區 Geographical Constituencies	
何鍾泰 Dr Raymond HO		曾鈺成 TSANG Yok-sing	出席 PRESENT
李國寶 Dr David LI		何俊仁 Albert HO	贊成 YES
吳靄儀 Dr Margaret NG	贊成 YES	李卓人 LEE Cheuk-yan	
張文光 CHEUNG Man-kwong	贊成 YES	李華明 Fred LI	贊成 YES
梁劉柔芬 Mrs Sophie LEUNG		涂謹申 James TO	贊成 YES
黃宜弘 Dr Philip WONG		陳鑑林 CHAN Kam-lam	
黃容根 WONG Yung-kan		梁耀忠 LEUNG Yiu-chung	
劉皇發 LAU Wong-fat		劉江華 LAU Kong-wah	
劉健儀 Miriam LAU		劉慧卿 Emily LAU	
霍震霆 Timothy FOK		鄭家富 Andrew CHENG	
石禮謙 Abraham SHEK		譚耀宗 TAM Yiu-chung	棄權 ABSTAIN
李鳳英 LI Fung-ying	棄權 ABSTAIN	陳偉業 Albert CHAN	
張宇人 Tommy CHEUNG		馮檢基 Frederick FUNG	
方剛 Vincent FANG		余若薇 Audrey EU	贊成 YES
李國麟 Dr Joseph LEE	贊成 YES	王國興 WONG Kwok-hing	棄權 ABSTAIN
林健鋒 Jeffrey LAM		李永達 LEE Wing-tat	
梁君彥 Andrew LEUNG		梁家傑 Alan LEONG	
黃定光 WONG Ting-kwong	棄權 ABSTAIN	梁國雄 LEUNG Kwok-hung	贊成 YES
詹培忠 CHIM Pui-chung		張學明 CHEUNG Hok-ming	棄權 ABSTAIN
劉秀成 Prof Patrick LAU		湯家驊 Ronny TONG	
林大輝 Dr LAM Tai-fai	棄權 ABSTAIN	甘乃威 KAM Nai-wai	贊成 YES
陳茂波 Paul CHAN	棄權 ABSTAIN	何秀蘭 Cyd HO	贊成 YES
陳健波 CHAN Kin-por	棄權 ABSTAIN	李慧琼 Starry LEE	
梁家驩 Dr LEUNG Ka-lau	棄權 ABSTAIN	陳克勤 CHAN Hak-kan	棄權 ABSTAIN
張國柱 CHEUNG Kwok-che	贊成 YES	陳淑莊 Tanya CHAN	
葉偉明 IP Wai-ming	棄權 ABSTAIN	梁美芬 Dr Priscilla LEUNG	
葉國謙 IP Kwok-him	棄權 ABSTAIN	黃成智 WONG Sing-chi	贊成 YES
潘佩璆 Dr PAN Pey-chyou	棄權 ABSTAIN	黃國健 WONG Kwok-kin	棄權 ABSTAIN
謝偉俊 Paul TSE	棄權 ABSTAIN	黃毓民 WONG Yuk-man	
譚偉豪 Dr Samson TAM	棄權 ABSTAIN	葉劉淑儀 Mrs Regina IP	棄權 ABSTAIN

秘書 CLERK